

31994D0442

16.7.1994

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 182/45

## ODLOČBA KOMISIJE

z dne 1. julija 1994

## o določitvi pravnega postopka v zvezi s potrjevanjem obračuna Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS)

(94/442/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

oddelkov Komisije prejme uradno obvestilo s sklicem na to odločbo, da nekaterih izdatkov, ki jih je imela država članica, ni mogoče obračunati v breme Jamstvenega oddelka EKUJS;

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 729/70 z dne 21. aprila 1970 o financiranju skupne kmetijske politike <sup>(1)</sup>, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2048/88 <sup>(2)</sup>, in zlasti člena 5(3) Uredbe,

ker je predvidena reforma postopkov potrjevanja obračunov Jamstvenega oddelka EKUJS in predložitev predloga za nekatere spremembe Uredbe (EGS) št. 729/70 Svetu, zlasti da si bosta morali obe strani prizadevati uskladiti svoja stališča, preden bo Komisija sprejela odločbo o zavrnitvi financiranja izdatkov države članice iz sredstev Skupnosti;

ker veljavna pravila za potrjevanje obračunov ne preprečujejo Komisiji, da bi uvedla pravne mehanizme; ker bi bilo treba zato ustanoviti pravni organ, ki bi omogočal usklajevanje stališč Komisije in države članice, če se razlikujejo, in določiti podrobna pravila za njegovo delovanje;

ker je predložil Odbor za Sklad pozitivno mnenje o ukrepih, predlaganih v tej odločbi,

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

## Člen 1

1. Za potrjevanje obračunov Jamstvenega oddelka EKUJS se pri Komisiji ustanovi pravni organ, v nadaljnjem besedilu „organ“. Njegove naloge so:

- (a) da prouči vsako zadevo, ki mu jo predloži država članica, ki na podlagi inšpekcijskih pregledov v skladu s členom 9 Uredbe (EGS) št. 729/70 in dvostranskih razgovorov o ugotovitvah takšnih inšpekcijskih pregledov od pristojnih

- (b) da poskuša uskladiti različna stališča Komisije in zadevne države članice; ter

- (c) da po končani preiskavi sestavi poročilo o rezultatu svojih prizadevanj za spravo in pri tem navede vse pripombe, za katere meni, da bi bile koristne, če bi ostale vse ali nekatere sporne točke nerešene.

2. Za nadaljnje faze postopka potrditve obračuna:

- (a) stališče organa ne vpliva na končno odločbo Komisije o potrditvi obračuna ali na pravico države članice, da začne postopek iz člena 173 Pogodbe;

- (b) je dejstvo, da zadeva ni bila predložena organu, brez škode za državo članico, ki prejme od Komisije uradno obvestilo v smislu odstavka 1(a).

## Člen 2

1. Država članica mora zadevo predložiti spravnemu organu v tridesetih delovnih dneh po prejemu uradnega obvestila iz člena 1(1)(a) tako, da pošlje obrazloženo zaprosilo za spravo sekretariatu pravnega organa, katerega naslov se državi članici uradno sporoči prek Odbora EKUJS.

2. Zaposilo za spravo je sprejemljivo samo, če je finančni popravek, ki ga je za proračunsko postavko priporočila Komisija:

bodisi

— višji od 0,5 milijona evrov, ali

— predstavlja več kot 25 % vseh letnih izdatkov države članice po tej proračunski postavki.

<sup>(1)</sup> UL L 94, 28.4.1970, str. 13.

<sup>(2)</sup> UL L 185, 15.7.1988, str. 1.

Poleg tega, če v dvostranskih razgovorih iz člena 1(1)(a) država članica trdi in dokaže, da gre za načelno zadevo v zvezi z uporabo predpisov Skupnosti, lahko predsednik odbora odloči, da je zaprosilo za spravo sprejemljivo.

3. Sekretariat organa potrdi prejem zaprosila za spravo.

4. Organ opravi preiskave čim bolj neformalno in čim hitreje ter se pri tem opira na dokaze v spisu in na pošteno zaslišanje Komisije in zadevnih nacionalnih organov. Ob koncu preiskave jim pošlje poročilo iz člena 1(1)(c).

5. Če organu v štirih mesecih po tem, ko mu je bila zadeva predložena, ne uspe uskladiti stališč Komisije in države članice, se šteje, da sprava ni uspela. V poročilu iz člena 1(1)(c) navede razloge, zakaj stališč ni bilo mogoče uskladiti.

6. Poročilo, pripravljeno v dogovorjenem roku, pošlje:

- državi članici, ki je zadevo predložila organu,
- drugim državam članicam pri Odboru EKUJS, in
- Komisiji, kadar predlaga sprejetje sklepa o potrditvi obračuna.

### Člen 3

1. Odbor sestavlja pet članov, izbranih izmed uglednih oseb, ki v celoti jamčijo za neodvisnost in visoko strokovno usposobljenost v zadevah Jamstvenega oddelka EKUJS. Člani morajo biti državljani različni držav članic.

Predsednika in člane imenuje Komisija potem, ko je bila zadeva predložena Odboru EKUJS v skladu s členom 14(1)(a) Uredbe (EGS) št. 729/70.

Po istem postopku Komisija imenuje namestnike, ki izpolnjujejo merila iz prvega pododstavka in ki so lahko pozvani po vrstnem redu, ki ga sestavi Komisija.

Imena predsednika, članov in namestnikov se objavijo v seriji „C“ Uradnega lista Evropskih skupnosti.

2. Članom organa se izplača nagrada glede na kompleksnost zadev, ki bi bile lahko predložene, in čas, ki ga bodo morali posvetiti nalogi.

3. Mandat članov organa traja tri leta. Mandat se lahko podaljša.

Po izteku triletnega obdobja ostanejo člani organa na svojem položaju do zamenjave ali do podaljšanja mandata.

4. Pred iztekom triletnega obdobja mandat lahko preneha zaradi prostovoljnega ali prisilnega odstopa ali smrti. V takšnih primerih se namesto njega za preostanek mandata imenuje prvi namestnik, ki je na voljo.

Komisija lahko člana, ki ne izpolnjuje več pogojev, zahtevanih za izpolnjevanje nalog v organu ali ki stori resen prekršek ali iz kakršnega koli razloga izjavi, da ni na voljo za nedoločen čas, po posvetovanju z Odborom EKUJS razreši.

5. Če član izjavi, da ni na voljo za določen čas, lahko predsednik odloči, da ga v tem obdobju nadomesti namestnik.

### Člen 4

1. Organ se sestaja na sedežu Komisije. Delo organa pripravlja in vodi predsednik; v njegovi odsotnosti in brez poseganja v člen 3(4) predsedovanje prevzame najstarejši član.

Sekretariat pravnega organa zagotovi osebje Komisije.

2. Noben član ne sme sodelovati pri delu pravnega organa ali podpisati poročila, če je bil v svoji prejšnji funkciji osebno povezan s predloženo zadevo.

3. Brez poseganja v odstavek 2 morajo biti poročila sprejeta z absolutno večino prisotnih članov, pri čemer so za sklepčnost potrebni vsaj trije člani.

Poročila podpišejo predsednik in člani, ki so sodelovali v obravnavi. Podpisnike poročila evidentira sekretariat.

## Člen 5

1. Člani pravnega organa opravljajo svoje naloge povsem neodvisno, pri čemer ne smejo zahtevati niti sprejemati navodil nobene vlade ali organa.

2. Brez poseganja v člen 214 Pogodbe člani organa ne smejo razkriti nobenih informacij, ki so jih pridobili pri svojem delu za organ. Take informacije so zaupne in zanje velja obveznost varovanja poklicne skrivnosti.

## Člen 6

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 1. julija 1994

*Za Komisijo*  
René STEICHEN  
*Član Komisije*